

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

03.02.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal - Matrikel Nr. 315 - Verlängerung des befristeten Arbeitsverhältnisses für den Zeitraum 12.02.2026 bis 22.04.2026

Personale - n. matricola 315 - proroga del rapporto di lavoro a tempo determinato per il periodo dal 12.02.2026 fino al 22.04.2026

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Personal - Matrikel Nr. 315 - Verlängerung des befristeten Arbeitsverhältnisses für den Zeitraum 12.02.2026 bis 22.04.2026

Festgestellt, mit eigenem Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 260 vom 29.07.2025 der/die Bedienstete mit Matrikel Nr. 315 mit befristetem Arbeitsverhältnis ab 01.08.2025 bis zum Ende des obligatorischen Mutterschaftsurlaubes der Bediensteten mit Matrikel Nr. 247 (voraussichtlich bis zum 11.02.2026), aufgenommen wurde;

- dass die Stelleninhaberin mit Matrikel Nr. 247 um die Gewährung des ordentlichen Urlaubes angesucht hat, welcher mit 22.04.2026 endet;

- dass es deshalb notwendig ist, den Dienst bis zur Rückkehr der Bediensteten mit Matrikel Nr. 247 provisorisch zu besetzen;

Nach Einsichtnahme in den gültigen Stellenplan der Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die aktuelle Personaldienstordnung, die mit Ratsbeschluss Nr. 44 vom 16.12.2013 genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die derzeit geltenden bereichsübergreifenden Abkommen und Bereichsabkommen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde;

Oggetto: Personale - n. matricola 315 - proroga del rapporto di lavoro a tempo determinato per il periodo dal 12.02.2026 fino al 22.04.2026

Preso atto che, con propria delibera della giunta comunale n. 260 del 29.07.2025 il/la dipendente con n. matricola 315 è stato/a assunto/a con contratto a tempo determinato dal 01.08.2025 fino al termine del congedo di maternità obbligatorio della dipendente con numero di matricola 247 (previsto fino all'11.02.2026);

- che la titolare di ruolo con matricola n°247 ha presentato domanda per la concessione del congedo ordinario, il quale termina in data 22.04.2026;

- preso atto che è necessario provvedere ad occupare provvisoriamente il posto, fino al ritorno al lavoro della dipendente con n. matricola 247;

Preso visione della vigente pianta organica del comune;

Visto l'attuale ordinamento del personale approvato con deliberazione consiliare n. 44 del 16 dicembre 2013;

Visto i contratti collettivi intercompartimentali e gli accordi di comparto attualmente in vigore;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 30.01.2026, Prot.Nr. 0000898 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. uCamsL6h/E6iRoGJyhniEVcE5Sg3pt7WrSO6UX0/ZqU=;

beschließt
der Gemeindeausschuss
einstimmig,

1. im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - sowie der Personalordnung der Gemeinde, das befristete Arbeitsverhältnis mit der/dem Bediensteten mit Matrikel Nr. 315 als Verwaltungsassistent/in (VI. FE) bis zur Rückkehr der Mitarbeiterin mit Matrikel Nr. 247 zu verlängern;
2. die Anstellung erfolgt vom 12.02.2026 bis zum 22.04.2026 (letzter Arbeitstag);

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 30.01.2026, n. prot. 0000898 con impronta digitale n. uCamsL6h/E6iRoGJyhniEVcE5Sg3pt7WrSO6UX0/ZqU=;

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. di prorogare ai sensi della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 - codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige - nonché dell'Ordinamento del personale del comune, il rapporto di lavoro a tempo determinato con il/la dipendente con n. matricola 315, in qualità di assistente amministrativo/a (VI. QF) fino al rientro della dipendente con n. matricola 247;
2. l'assunzione avviene dal 12.02.2026 al 22.04.2026 (ultimo giorno di lavoro);

3. mit der/dem Bediensteten wird ein individueller Arbeitsvertrag abgeschlossen, der das Dienstverhältnis im Detail regeln wird.
3. con il/la dipendente sarà stipulato un relativo contratto individuale di lavoro, con il quale si disciplinerà nel dettaglio il rapporto di lavoro.
4. der/die Bedienstete hat die Probezeit bereits positiv abgeleistet.
4. il/la dipendente ha già svolto positivamente il periodo di prova;
5. der/dem Bediensteten wird folgende monatliche Besoldung zuerkannt:
5. di assegnare al/alla dipendente il seguente trattamento economico:

VI. Funktionsebene - untere Besoldungsstufe - Grundgehalt (23 Wochenstunden)	€ 652,52	VI. qualifica funzionale - livello retributivo inferiore - stipendio base (23 ore settimanali)
S.E.Zl.	€ 639,37	IIS
Dreizehntes Monatsgehalt	€ 1.339,90	13a mensilità
Zweisprachigkeitszulage B2 (ex B)	€ 48,01	Indennità di bilinguismo B2 (ex B)

6. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit der individuelle Arbeitsvertrag abgeschlossen werden kann.
6. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere con la stipula del contratto di lavoro individuale.

(KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 05.02.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 05.02.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.